

Эгамбердиевна. – Худжанд, 2011. – 163 с. Рахилина Е. В. Родственные языки как объект лексической типологии: русские и польские глаголы вращения / Е. В. Рахилина, И.А. Прокофьева // Вопросы языкознания. – 2004. – № 1. – С. 60-78. Урысон Е. В. Вращаться, крутиться, вертеться, кружиться, кружить / Е. В. Урысон // Новый объяснительный словарь синонимов русского языка / Под рук. Ю. Д. Апресяна. – М.: Школа “Языки славянской культуры”, 2003. – С. 153-157. Чернышов А. Б. Когнитивное моделирование пространственных и временных неизменяемых предлогов с общим значением “движение к конечному объекту” (на материале английского и русского языков): дис. ... канд. филол. наук: спец. 10.02.20 / Чернышов Алексей Борисович. – М., 2010. – 194 с. Talmy L. *Toward a Cognitive Semantics* / Leonard Talmy. – Cambridge, MA: MIT Press, 2000. – Vol. 2. – 495 p.

*Лексикографічні джерела*

ASD – An Anglo-Saxon Dictionary, based on the manuscript collections of the late J. Bosworth [Електронний ресурс] / [ed. T. Northcote Toller]. – Режим доступу: <http://www.utexas.edu/cola/centers/lrc/books/asd/index-A.html>. HCSASD – Hall C. J. R. A Concise Anglo-Saxon Dictionary / John R. Clark Hall. – University of Toronto Press, 1960. – 432 p. LDCE – Longman Dictionary of Contemporary English [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/> The Oxford English Dictionary. – 2<sup>nd</sup> ed. – on CD-ROM, v. 3.1. – Oxford: OUP, 2004.

УДК 81'373: 43

**ЧЕРНЕНКО В.О.**

(Полтавський національний педагогічний університет ім. В.Г. Короленка)

### АНГЛОМОВНІ ІНТЕРНЕТ-НЕОЛОГІЗМИ: СЕМАНТИКА ТА ПОХОДЖЕННЯ

Статтю присвячено проблемі інтернет-неологізмів в англійській мові. Характеризуються семантичні особливості неологізмів в мережі Інтернет. У статті розглядається етимологічний аспект англомовних інтернет-неологізмів.

*Ключові слова:* інтернет-неологізм, словотворення, семантика, блогосфера, система керування навчанням.

**Черненко В.А. Английские интернет-неологизмы: семантика и происхождение.** Статья посвящена проблеме интернет-неологизмов в английском языке. Характеризуются семантические особенности в сети Интернет. В статье рассматривается этимологический аспект английских интернет-неологизмов.

*Ключевые слова:* интернет-неологизм, словообразование, семантика, блогосфера, система управления образованием

**Chernenko V.O. English Internet-neologisms: semantics and origin.** The article deals with the problem of Internet-neologisms in Modern English. The semantic peculiarities of Internet-neologisms are characterized. The etymological aspect of the English Internet-neologisms is considered.

*Key words:* Internet-neologism, derivation, semantics, blogosphere, Education Management System.

Протягом останніх десятиріч всесвітня комп'ютерна мережа Інтернет значно вплинула на розвиток багатьох мов світу. Англійська мова є домінуючою мовою мережі Інтернет, тому її лексичний склад зазнав, мабуть, найбільш відчутних змін і постійно продовжує розвиватися. У лексичному складі сучасної англійської мови з'явилися неологізми, що пов'язані з комп'ютерними технологіями. Широкого застосування набули терміни, які стосуються сучасної мережі Інтернет. Інформаційна революція та розвиток Інтернету призвели до появи великої кількості нових понять, яким було надано назви як шляхом використання вже наявних мовних одиниць, так і шляхом створення абсолютно нової лексики. Вищеокреслені лексичні одиниці прийнято називати «інтернет-неологізмами».

**Мета** статті – розглянути семантичні особливості та джерела виникнення неологізмів в мережі Інтернет. Відповідно до мети статті ми виділяємо наступні **завдання**: охарактеризувати поняття «інтернет-неологізм»; розглянути основні джерела виникнення інтернет-неологізмів; дослідити семантику неологізмів мережі Інтернет. **Об'єктом** дослідження є неологізми мережі Інтернет. **Предмет** дослідження – семантичні та етимологічні особливості інтернет-неологізмів.

Дослідження проблеми неологізмів у англомовній комп'ютерній лексиці розпочалося у 80-х роках ХХ століття. Вивченням різних її аспектів займалися О. Ворон, Н. Гончарова, Є.Галичкина, В. Гак, Ю.Зацний та інші. Але досить небагато праць присвячено саме неологізмам мережі Інтернет.

Значний внесок у вивчення цього питання було зроблено Ю. Олексійчуком, котрий досліджував блогосферу як джерело поповнення словникового складу сучасної англійської мови. Дослідник вважає неправильним узагальнювати мережу Інтернет як єдино цілісне джерело новотворів англійської мови. Ю. Олексійчук вказує, що слід виокремлювати пошукові системи, електронну пошту, веб-сторінки комерційних та не комерційних структур, ресурси тематичного спрямування.

Велика кількість неологізмів з'явилася у зв'язку зі створенням нових, раніше не існуючих видів Інтернет-ресурсів, Інтернет-посад та технологій. Наприклад, слово *demotivator*

(демотиватор або демотиваційних постер), що означає зображення, яке складається з картинки в чорній або синій рамці, і коментує її написи-слогани. Спочатку *демотиватори* з'явилися як пародія на мотиваційні постери або *мотиватори* – вид наочної агітації з оптимістичним закликком. Виникли в Америці *демотиватори*, дуже швидко поширилися по всьому світу, і на даний момент їх нараховується мільйони.

Прикладом інтернет-неологізмів є також слово *flood*, що у перекладі означає *повінь, потік*. В Інтернет-ресурсах це слово означає розміщення однотипної інформації на декількох гілках форуму або різних форумах, повторення фрази, символів, букв, слів, однакових графічних файлів або просто коротких повідомлень на веб-форумах, в чатах, блогах. В останньому значенні слово вимовляється як [flud] (замість [flʌd]). Особа, яка поширює *flood*, в Інтернеті називається *flooder*.

Нову Інтернет-посаду користувачі називають *adminer* (*адмін*) – співробітник, відповідальний за роботу комп'ютерної мережі в штатному режимі. Або слово *moderator* – користувач, що має більш широкі права у порівнянні зі звичайними відвідувачами на громадських мережевих ресурсах (чатах, форумах).

Характеризуючи процес і способи проникнення нових слів із блогосфери як джерела їх творення, варто перш за все диференціювати такі одиниці за загальними семантичними ознаками. Умовно всі слова і словосполучення блогосфери, які ще на сьогодні не закріплені у друкованих і більшості електронних перекладних і тлумачних словниках, можна поділити на дві групи. До першої групи, яка є ближчою в семантичному плані до джерела походження, відносять лексичні одиниці, які умовно називають «блоготермінами», іншими словами – це слова і словосполучення, які:

1) є дериватами лексем *blog* і *log* (значення яких є абсолютно ідентичними у блогосфері), наприклад, *blogger, videoblogger, weblogger*;

2) є словоформами, в основному утвореними за допомогою одного із морфологічних способів словотворення, а найчастіше за допомогою поєднання двох і більше таких способів, і за своїми функціями обслуговують блогосферу в деномінації її внутрішніх явищ і характеристик, осіб, залучених до створення та ведення блогів, інших елементів, що безпосередньо стосуються блогінгу. Наприклад, *blog-adpeople / world / strip, Instalanche, Hughicane, design-savvy bloggers*;

3) є існуючими лексичними одиницями у мові, але внаслідок відбору і легкості вживання набули порівняно із традиційним новим додатковим семантичним змістом, який стосується безпосередньо блогосфери, і таким чином належать до категорії блоготермінів. Наприклад: *blogswarm / swarming, blogstrategy, blogstorm, innerblog* [Олексійчук 2009].

Друга група включає семантично непов'язані або частково пов'язані із блогосферою нові лексичні одиниці (словоформи або словосполучення із метафоричним чи іншим змістом), які з'явилися у блогосфері чи були спонукані блогосферою і слугують для зображення подій, явищ, осіб, тощо у світовій політиці, економіці, освіті, культурі, громадському житті та інших сферах діяльності глобального суспільства (*dotcommunism, cybermob, web-scrum, high-information consumers* та ін.) [Олексійчук 2009].

Всесвітня мережа широко використовується для випробування і подальшого використання нетрадиційних способів надання освітніх послуг і, як наслідок, збагачення словникового складу англійської мови новими лексичними одиницями. Поширеними прикладами цього є популярні в університетах он-лайн системи дистанційної освіти (які також використовуються у внутрішніх мережах ВНЗ) задля спрощення процесу надання інформації до курсів, уніфікації та збільшення рівня об'єктивності оцінювання знань). Такі системи називають системами керування навчанням – *EMS (Education Management System)* або *LMS (Learning Management System)* або системами керування курсами – *CMS (Course Management System)*, які незалежно від специфіки останнім часом стали називати комп'ютерними системами керування навчальними ресурсами – *CLCIMS (Computer Learning Content Information Management System)*.

Найпопулярнішими і найбільш вживаними системами керування навчання є *Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment)*, *ATutor*, *Claroline*, *COSE (Creation of Online Study Environments)*, *CourseWork*, *Didactor*, *DoceboLMS*, *eFront*, *Fle3*, *ILIAS (Integriertes*

*Lern-, Informations- und Arbeitskooperations System*), *I-Study*, *OLAT (Online Learning and Training)* та багато інших [Rice 2006, p. 158].

Окрім власне термінів системи керування навчанням варто приділити увагу новим ознакам навчального процесу, які виникли як наслідок або паралельно під впливом он-лайн систем освіти. Наприклад, словосполучення *bulletin board* (або *electronic bulletin board*) – це спосіб спілкування між викладачем та студентом; початкове призначення електронної дошки оголошень як простого джерела інформації трансформувалося у різновид інтерактивного засобу комунікації. Або, *Staticcoursematerial* – різновид ресурсів, який викладач надає у розпорядження студентів. Цей ресурс характеризується незмінністю, на відміну від динамічних або інтерактивних ресурсів. До цієї групи можна віднести *Meta course* – спеціальний вид начального он-лайн курсу, який автоматично записує до участі у ньому учасників «дочірніх» курсів або підкурсів при їх подальшому створенні.

Особливою продуктивністю відрізняється словотворення із використанням елементу *e-* (*electronic*): *e-money* – *electronic money* (електронні гроші), *e-commerce* – *electronic commerce* (електронна торгівля) та інші. Досліджувані лексичні одиниці можна поділити на наступні групи, беручи до уваги їхнє значення та сферу вживання: бізнес (*e-commerce, e-mall, e-shop, e-store, e-cash, e-money, e-mall, e-shop, e-store*), освіта (*e-education, e-rater* – програмне забезпечення, що перевіряє вміння студентів або учнів писати есе), робота (*e-cruitment - electronic recruitment*), електронні відповідники друкованих/писаних текстів (*e-book, e-catalogue*), люди (*e-trader*), політика (*e-voting*). Цікавим спостереженням виявилася тенденція до поліномінації майже в кожній групі. Перспектива подальшої продуктивності даного словотворчого елемента у вербокреації є очевидною разом із перспективою розвитку інформаційних технологій [Rice 2006, p. 162].

**Висновки та перспективи подальшого дослідження.** Більшість неологізмів англійської мови утворюються за рахунок внутрішніх ресурсів, та значно рідше – за рахунок запозичень з інших мов. Основними словотворчими моделями англомовних інтернет-неологізмів є афіксація, словоскладання, конверсія та скорочення. Вони успішно використовуються для утворення лексичних одиниць, що позначають нові Інтернет-явища.

Подальші дослідження інтернет-неологізмів можуть бути спрямовані на більш детальний та розгорнутий аналіз окремих сфер вживання комп'ютерної лексики, а також можуть бути присвячені питанню запозичення англомовної Інтернет-термінології до інших мов світу.

#### Література

- Зацний Ю.А. Сучасний англомовний світ і збагачення словникового складу / Ю.А. Зацний. – Львів: Паіс, 2007. – 228 с.  
 Олексійчук Ю. Блогосфера як джерело поповнення словникового запасу сучасної англійської мови / Юрій Олексійчук // Науковий блог. – 2009. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу до дж.: <http://naub.org.ua/?p=690> Олексійчук Ю.В. Вербалізація нововведень Інтернет-технологій у термінологічній системі англійської мови освітньої галузі / Ю.В. Олексійчук // Проблеми та перспективи лінгвістичних досліджень в умовах глобалізаційних процесів: Матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції, 15-16 жовтня 2009 р., THEU. – Тернопіль: THEU, 2009. – С. 101-103. Bruns A. Uses of Blogs (Digital Formations) / A. Bruns, J. Jacobs. – New York: Peter Lang Publishing, 2006. – 267 p. Rice W.H. Moodle E-Learning Course Development: A complete guide to successful learning using Moodle / W.H. Rice. – Birmingham: Packt Publishing, 2006. – 252 p.

УДК 811.11

**ШВАЧКО С.О.**

(Сумський державний університет)

### ЕПІДИГМАТИЧНИЙ МОДУС АНГЛІЙСЬКИХ ЧИСЛІВНИКІВ

У статті розглядаються англійські числівники, денумеративи та їх епідигматичний модус. Семантична структура порівнюваних груп розглядаються на векторах їх походження та модифікації. Частиномовна представленість досліджується на просторах їх граматичного, семантичного і словотворчого буття. Визначаються перспективи подальшого дослідження.

*Ключові слова:* числівники, епідигматичні тенденції, семантичні структури, денумеративи, лексичні та синтаксичні форманти.

**Швачко С.А. Эпидигматический модус английских числительных.** В статье исследуются английские числительные, денумеративы, а также их эпидигматические аспекты. Семантическая структура сравниваемых единиц изучается на векторах семантики, грамматики и словотворчества. Намечаются перспективы дальнейшего исследования.

*Ключевые слова:* числительные, эпидигматические тенденции, семантические структуры, денумеративы, лексические и синтаксические форманты.